

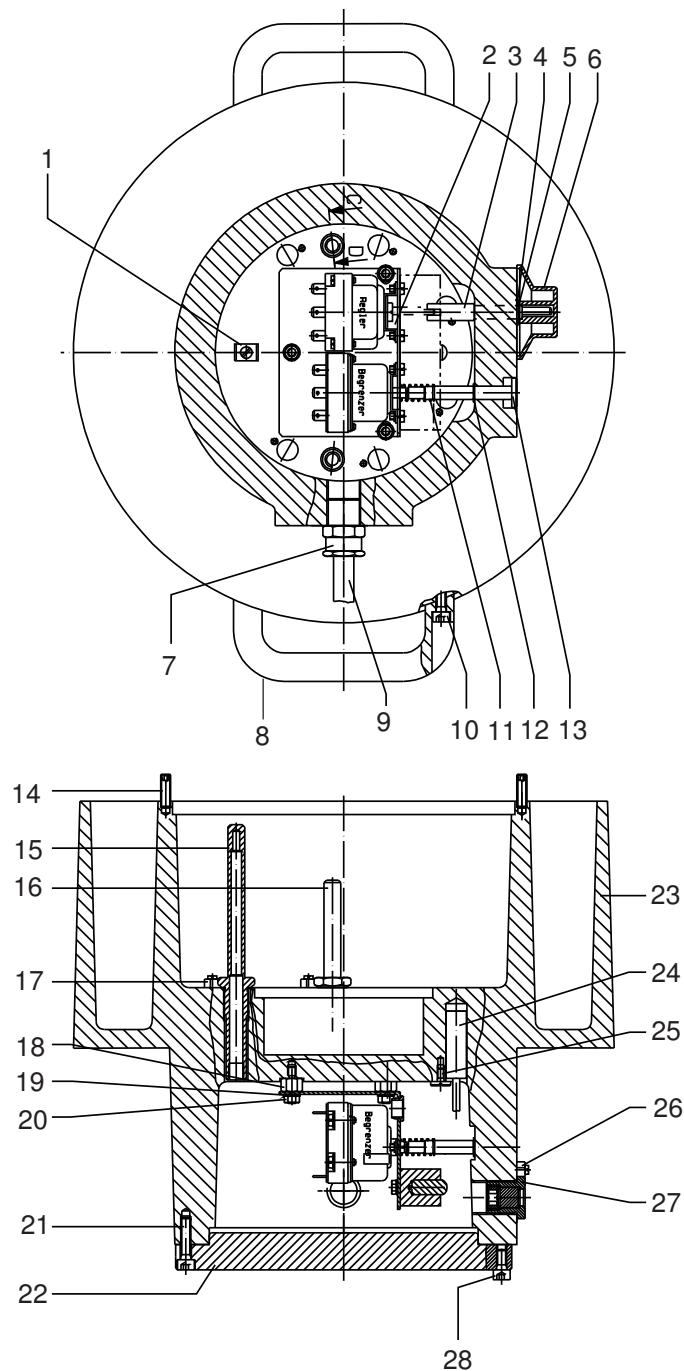
**Gehäuse kpl. • Housing assembly • Corps complet:**

für Hartwachs-Heißspritzanlage / for Heated Hard Wax Applicator /  
 Appareil à pulvérisation chaude pour cire durcie

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0631605**

Serie • Serie • Série: **001**

Akt.: **07.95**



<sup>1</sup>V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

Matière grasse (sans acide)

Best.-Nr. 0000015

Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus ( ) are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

**Gehäuse kpl. • Housing assembly • Corps complet:**

für Hartwachs-Heißspritzanlage / for Heated Hard Wax Applicator /  
 Appareil à pulvérisation chaude pour cire durcie

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0631605**

Serie • Serie • Série: **001**

Akt.: **07.95**

| Pos.<br>Pos.<br>Code | Best.-Nr.<br>Order No.<br>Référence | Stück<br>Pieces<br>Pièce | V <sup>1</sup> /D <sup>2</sup> /R <sup>3</sup> | Artikelbezeichnung       | Part Description                | Désignation des articles            |
|----------------------|-------------------------------------|--------------------------|--|--------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|
| 01                   | 0614637                             | 1                        |  | Schutzleiterklemme       | protecting conductor            | borne defil de protection           |
| 02                   | 0631699                             | 1                        | V  | Regeleinheit komplett    | regulator cluster               | unité de réglage                    |
| 03                   | 0631715                             | 1                        |  | Steckachse               | plug-in axle                    | demi-arbre                          |
| 04                   | 0476137                             | 1                        | V  | Scheibe                  | spacer                          | rondelle                            |
| 05                   | 0461326                             | 1                        | V  | S-Ring                   | s-ring                          | anneau S                            |
| 06                   | 0614599                             | 1                        | V  | Knebel                   | handle                          | manette                             |
| 07                   | 0633266                             | 1                        |  | Kabeleinführung          | cabel transition                | entrée de câble                     |
| 08                   | 0631618                             | 2                        |  | Bügelgriff               | handle                          | poignée de transport                |
| 09                   | 0633881                             | 1                        |  | Kabel                    | cable                           | câble                               |
| 10                   | 0460478                             | 4                        |  | Schraube                 | screw                           | vis                                 |
| 11                   | 0410578                             | 1                        | V  | Druckfeder               | spring                          | ressort                             |
| 12                   | 0461326                             | 1                        | V  | S-Ring                   | s-ring                          | anneau S                            |
| 13                   | 0631716                             | 1                        |  | Taster                   | reset                           | bouton de reenclanchement           |
| 14                   | 0460710                             | 1                        |  | Gewindestift             | threaded pin                    | vis-sans-tête                       |
| 15                   | 0631615                             | 1                        |  | Schutzhülse f. Regler    | guard sleeve for regulator      | douille de protection p. regulateur |
| 16                   | 0631616                             | 1                        |  | Schutzhülse f. Begrenzer | guard sleeve for limiter        | douille de protection p. limiter    |
| 17                   | 0614831                             | 1                        |  | Verdrehschutzteil        | anti-twist part                 | pièce de protecion de torsion       |
| 18                   | 0631617                             | 3                        |  | Abstandbolzen            | spacer bolt                     | boulon                              |
| 19                   | 0460230                             | 3                        |  | U-Scheibe                | washer                          | rondelle                            |
| 20                   | 0462160                             | 3                        |  | Mutter                   | nut                             | écrou                               |
| 21                   | 0474002                             | 10                       |  | Schraube                 | screw                           | vis                                 |
| 22                   | 0631608                             | 1                        |  | Bodenplatte              | bottom plate                    | plaque de fond                      |
| 23                   | 0631696                             | 1                        |  | Gehäuse                  | housing                         | corps                               |
| 24                   | 0631599                             | 6                        | V  | Heizpatrone komplett     | cartidge                        | cartouche chauffant                 |
| 25                   | 0460354                             | 6                        |  | Schraube                 | screw                           | vis                                 |
| 26                   | 0614831                             | 1                        |  | Verdrehschutzteil        | anti-twist part                 | pièce de protecion de torsion       |
| 27                   | 0631770                             | 1                        |  | Gehäuse komplett         | housing cpl.                    | corps cpl.                          |
| 28                   | 0460370                             | 4                        |  | Schraube                 | screw                           | vis                                 |
|                      | 0633417                             | 1                        |  | Anbausatz f. Wärmeschutz | mounting kit for heat insulator | jeu de pièces détachées             |

<sup>1</sup>V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

Matière graisse (sans acide)

Best.-Nr. 0000015

Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus () are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe  
 Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

